

全国翻译专业资格(水平)考试源园教育

清华大学 赵晓敏 主编 北京外国语大学 李春艳



遗类必练1500题

词汇和语法600题 阅读理解30篇,完形填空30篇 笔译综合能力三大题型1500题 题型全面

系统权威 精讲精练 紧密联系考试大纲 解密考点内容 精讲精练每道题目

全国翻译专业资格(水平)考试模拟试卷一套(含笔译实务)

宣击考点

中 図 る 化 虫 版 社 HTTP://www.sinopec-press.com 教・育・出・版・中・心

全国翻译专业资格(水平)考

清华大学 赵晓敏 主编 北京外国语大学 李春艳



筆活合。治

過幾必练1500题

词汇和语法600题 阅读理解30篇,完形填空30篇 笔译综合能力三大题型1500题 题型全面

系统权威精讲精练

紧密联系考试大纲 解密考点内容 精讲精练每道题目

全国翻译专业资格(水平)考试模拟试卷一套(含笔译实务)

宣击考点 模拟实战

中國る化虫版社 HTTP://www.sinopec-press.com 教·育·出·版·中·心

图书在版编目(CIP)数据

全国翻译专业资格(水平)考试笔译综合能力过关必练 1500 题. 2 级 / 赵晓敏主编. —北京:中国石化出版社,2015. 8

ISBN 978-7-5114-3563-7

I.①全… II.①赵… III.①英语-翻译-资格考试-习题集 IV. ①H315.9-44

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2015)第 190695 号

未经本社书面授权,本书任何部分不得被复制、抄袭,或者以任何形式或任何方式传播。版权所有,侵权必究。

中国石化出版社出版发行

地址:北京市东城区安定门外大街 58 号邮编;100011 电话:(010)84271850 读者服务部电话:(010)84289974 http://www.sinopec-press.com E-mail;press@sinopec.com 北京柏力行彩印有限公司印刷 全国各地新华书店经销

787×1092 毫米 16 开本 18 印张 432 千字 2015 年 8 月第 1 版 2015 年 8 月第 1 次印刷 定价: 39.80 元 PREFACE

"全国翻译专业资格(水平)考试"(China Accreditation Test for Translators and Interpreters - CATTI)是根据建立国家职业资格证书制度的精神,在全国实行统一的、面向社会的、国内最具权威的翻译专业资格(水平)认证。该考试是为了适应社会主义市场经济和我国加入世界贸易组织的需要,加强我国外语翻译专业人才队伍建设,科学、客观、公正地评价翻译专业人才水平和能力,更好地为我国对外开放和国际交流与合作服务,是对参试人员口译或笔译方面的双语互译能力和水平的认定。翻译专业资格(水平)考试已纳入国家职业资格证书制度的统一规划和管理。在国家人事部指导下,由中国外文出版发行事业局(以下简称"中国外文局")组织实施与管理。

报名参加翻译专业资格(水平)考试的人员不受学历、资历和所从事专业的限制。不仅适合从事外文工作的专业人士考取,也是其他专业人士进入翻译行业的准入证。取得各级别证书并符合翻译专业职务任职条件的人员,用人单位可根据需要聘任相应职务。

为了更好地帮助考生复习,顺利通过考试、赢取高分,我们特聘有丰富教学、辅导及培训经验的专家和教授,分析了近几年考题中的考点、难点、重点及命题套路,倾力推出这本《全国翻译专业资格(水平)考试笔译综合能力过关必练1500 题(2级)》。

本书的编写特点如下:

一、强大的作者阵容, 权威实用

本书作者系全国翻译专业资格(水平)考试命题组专家及全国一线辅导专家、

首席讲师,多年来他们一直从事全国翻译考试的命题及辅导工作,经验丰富,对该考试的考点非常熟悉,并深谙命题规律和出题的动态。本书凝聚着参与编写的专家们的多年教学、命题、评卷的经验,从而极具权威性。

二、鲜明的创新特色,编写体例非常符合考生需求

本书博采众长,推陈出新,使结构和内容具有鲜明的特色,从词汇选择、词语替换、改错、阅读理解、完形填空几个题型入手,系统全面地对大纲规定的知识点从多方位、多角度进行考查,让考生将重要考点融汇贯通,举一反三,为最后赢得高分打下坚实的基础。

三、精选综合能力考试试题, 系统训练

本书精选综合能力考试试题 1500 题编排而成,其中涉及的每一道试题,既反映了考试大纲对考试基础知识、能力和水平的要求,又蕴含着命题的指导思想、命题基本原则和命题趋势。研究这些试题,考生可以从中发现考试规律、重点、难点,总结命题特点和思路,从而从容应考,取得高分。

在本书编写过程中,编者虽尽心、尽力、尽责,但由于水平、时间有限,书中疏漏之处在所难免,恳望广大读者和同仁海涵并予以指正。

提名号向额锋专业资势(水平)号政的人员不平均。 电对一口机算专业的原则 不仅进合从事外工工作的专业人士考取,也以实现专人之一也人但等与业功原文证 以对各级测证书间符合案体专业均等外联系任何人。 可以可以可能的原格性的应服务

为了更强迫帮助等主复习。顺利通过考误、其实器会 我们这样有不当我 学、属学及培训经验到专家和教授。分析了他几乎节节原的考点。一点 它生 及验题各路、维力准是这本1金圆翻母查查普提1本年1青州整治经少说 生产心 8 1500 8872 1911

本书的编写特点如下:

一。是大的作者碎容,权威实里

本等特许原原原因或等手近重接(亦作)等政分通訊并亦及企品一成其序亦作



**) **		(00 用産			
第一早	词汇和语法(00 趣	•••••		(1)
第一节	词汇选择 200 题				(1)
第二节					
第三节	改错 200 题				(63)
第二章	阅读理解 30	篇			(95)
Unit 1		(95)	Unit 6 ·····		(138)
Unit 2		(103)	Unit 7 ······		(146)
Unit 3		(111)	Unit 8 ······		(155)
Unit 4		(119)	<i>Unit</i> 9		(162)
Unit 5		(128)	Unit 10		(170)
- Calaba	完形填空 30				
Unit 3 ·					(228)
第四章	全国翻译专业	业资格(水平)	考试模拟试	卷	(256)
笔译综	合能力				(256)
笔译实	务				(267)

第一章 词汇和语法 600 题

第一节 词汇选择 200 题

1

4	11 1 1 1	1 2 1 2	.1 1	116	
1.		, which time			
	A. after	B. by	C. :	from	D. for
2.	Giorgio, now fifteen	, and Lucia, also in he	er teens	, were reaching the	of their adoles-
	cence.				
	A. crisis	B. criterion	C.	causality	D. credibility
3.	At first Jackie praye	d, frozen in fear, but g			
	A. put up with	B. lived up to	C.	did away with	D. gave way to
4.	The International Oly	ympic Committee reject	s the a	ccusations that Beiji	ing's budget-cutting move
	might its]	preparation for the game	es.		
	A. degrade	B. deliberate	C. (deploy	D. defend
5.					Indians but seems to be
	the welfar	re of his animals.			
	A. critical about	B. indignant at	C. i	indifferent to	D. subject to
6.	The chairman of the	board on m	e the ı	inpleasant job of dis	missing good workers the
	firm can no longer at	fford to employ.			
	A. compelled	B. posed	C. I	pressed	D. tempted
7.	It is naive to exp	ect that any society	can re	esolve all the soci	al problems it is faced
	with				
	A. for long	B. in and out	C. c	once for all	D. by nature
8.	Using extremely diffe	erent decorating schemes	s in adj	oining rooms may res	sult in and lack
	of unity in style.				
	A. conflict	B. confrontation	C. c	listurbance	D. disharmony
9.	The timber rattlesnak	ce is now on the endang	gered sp	oecies list, and is ex	tinct in two eastern states
	in which it once				
	A. thrived	B. swelled	С. г	prospered	D. flourished
10.	However, growth in	the fabricated metals i	ndustry	was able to	some of the decline in
	the iron and steel ir	ndustry.			

全国翻译专业资格(水平)考试笔译综合能力过关必练1500题(2级)

	× - 15			
			C. offset	
11.	Because of its inti	macy, radio is usually m	ore than just a medium;	it is
	A. firm	B. company	C. corporation	D. enterprise
12.	The earthquake ha	appened in south Xinjians	g on Feb. 24. This	killed 266 people.
	A. causality	B. collapse	C. calamity	D. crater
13.	The world-famous	British Museum which ho	uses a collection	on of valuable books, paint-
	ings, works of arts	s, etc. attracts millions of	of visitors every year.	
	A. immersible	B. miscellaneous	C. overwhelming	D. unified
14.	The private detect	tive, having received ne	w information from a cor	nfidential source, narrowed
	down the	of his enquiry into the	case.	
			C. dimension	D. scope
15.	Smith failed to	for the deficit in	the company's bank bala	nce.
	A. check	B. account	the company's bank bala C. quest	D. prepare
16.	Ha basansa arrana	that he had lest his and:	and a single back had not be	an able to tall
479	around one tonic	on, we reaches the	nd lagrig, also in her fer	ne premitte with page 2
			C. flexibly	
17	at the federate	The second secon		ity because they had more
17.		more anxious for fam u	arbana tad _ mak a- newed	because they had more
			C. loss	
10			ake nothing of the chairn	
18.				
4.6			C. exhausted	
19.	When the engine	would not start, the m	echanic inspected all th	ne parts to find what was
			with all the small ter-situe	
			C. fault salumina sid b	
20.			him, who is at present	
	A. exceedingly	B. excessively	C. extensively	D. exclusively

- 1. 【答案】B by 与时间搭配表示时间的限时。本句相当于"By the time he came back later, dethey had left"。 white a sum around quinted by a sum of the parties and the property of the sum of the parties and the parties are the parties and the parties are the parties and the parties are the partie
- 3.【答案】D 本题空格处是说他的恐惧逐渐转为好奇。D 项"gave way to 让路, 让步"符合题意。如: as day gives way slowly to night. (白天渐渐转为黑夜)。其他三项"put up with 忍受, 容忍; lived up to 实践, 做到; did away with 废除, 弄死"都不正确。
- 4.【答案】A 本题空格处是说预算减少的措施可能会有损为奥运所做的准备。A 项"degrade

- (使)降级,(使)堕落,(使)退化"符合题意,如: You degrade yourself when you tell a lie. (说谎会贬低自己的身份)。其他三项"deliberate 商讨; deploy 展开,配置; defend 防护,辩护,防卫,[律]作……的辩护律师"都不正确。
- 5. 【答案】C indifferent to 是"对……漠不关心"。A. critical about 是"对……挑剔"; B. indignant at 是"对……感到气愤"; D. subject to 是"易受……的"。
- 6. 【答案】C pressed 在这里是"强加"的意思。A. compelled 是"强迫",是及物动词; B. posed 是"摆姿势"; D. tempted 是"引诱;尝试"。
- 7. 【答案】Conce for all 是"一劳永逸"。A. for long 是"长久"; B. in and out 是"里外"; D. by nature 是"本质上"。
- 8. 【答案】D disharmony 是"不协调"。A. conflict 是"冲突"; B. confrontation 是"对抗"; C. disturbance 是"干扰"。
- 9.【答案】A thrived 是"兴旺; 茁壮成长"。B. swelled 是"膨胀, 肿胀"; C. prospered 是 "发达"; D. flourished 是"茂盛; 盛行"。
- 10. 【答案】C offset 是"抵销, 弥补"。A. overturn 是"打翻; 颠覆"; B. overtake 是"赶上, 超过"; D. oppress 是"压迫,挤压"。
- 11. 【答案】B company 在本句中作"同伴, 伙伴"解。A. firm 与 C. corporation 都作"公司"解; D. enterprise 是"企业"。
- 12. 【答案】C 本题意为"2月24日新疆南部发生地震,这场灾难使266人丧生"。calamity 的意思是"灾难",符合题意。如: A hurricane would be a calamity for this low-lying coastal region. (对于这地势很低的海滨地区,飓风将是一场灾难)。其他三项"casualty 伤亡; collapse 倒塌,崩溃; crater 火山口,弹坑"都不正确。
- 13.【答案】B 本题意为"由于收藏了各种各样的珍贵书籍、绘画和工艺品等,世界著名的不列颠博物馆每年吸引了数百万游客"。miscellaneous 的意思是"各种各样的",符合题意。如: a miscellaneous editions(多种版本)。其他三项"immersible 可浸入水中的; overwhelming 势不可挡的; unified 统一的"都不正确。
- 14.【答案】D 本题意为"由于通过秘密途径获得新的线索,那名私人侦探缩小了调查此案的范围"。scope 的意思是"范围",如: an investigation of wide scope(大规模的调查)。其他三项"aspect 方面,外表; sphere 领域; dimension 方面,重要性"都不正确。
- 15. 【答案】B 本题意为"史密斯未能说明该公司亏损的原因"。account 的意思是"说明,解释",其后接 for。如: I want you to account for each sum of the money you spent. (我要你说明你所花掉的每一笔钱的用途)。check 的意思是"控制,检查"; quest 的意思是"追求,探索"; prepare 的意思是"准备"。四个选项中只有 B 项符合题意。
- 16.【答案】A 本题意为"他意识到自己失去了听众,因为他未能把一个问题讲清楚"。coherently 的意思是"连贯地,表达清楚地"。initiatively 的意思是"初步地"; flexibly 的意 思是"灵活地"; pointedly 的意思是"尖锐地,中肯地"。四个选项中只有 A 项符合题意。
- 17. 【答案】B at stake 是"在危险中, 生死攸关"。A. danger 是"危险", 不与 at 搭配; C. loss 是"损失, 丧失", 与 at 搭配时, 应说 at a loss, 意思是"不知所措"; D。threat 是"威胁", 不与 at 搭配。
- 18.【答案】D felt bored 是"感到厌烦",全句意思是"因为我对主席的讲话不知所云,所以



感到厌烦极了"。A. fatigued 和 C. exhausted 都指身体疲倦。B. tired 可指身体疲倦, 也可指精神上厌烦,但后面不接介词 to。

- 19. 【答案】C at fault 是固定搭配, 意思是"出故障, 出差错"。A. wrong 是"错误的", 是形容词, 不与 at 搭配; B. trouble 与 in 搭配; D. difficulty 也与 in 搭配, 不与 at 搭配。
- 20. 【答案】A exceedingly 是"非常", 修饰 valuable, 意思恰当。B. excessively 是"过多地"; C. extensively 是"广泛地"; D. exclusively 是"专门地"。

2

1.	of over 5%	are attractive if the dol	llar really is going to stab	ilize.
	A. Manufactures	B. Yields	C. Creating	D. Receiving
2.	This is only a	agreement: nothing	serious concluded yet by	far.
	A. tentative	B. local	C. decisive	D. kidding
3.	Some workers in the	nuclear power station we	ere exposed to high levels	of
	A. radiation	B. cancer	C. microwaves	D. high temperature
4.	A refers to	o an animal that is born f	rom its mother's body, no	ot form an egg, and drinks
	its mother's milk as	a baby.		
	A. mammoth	B. penguin	C. mosquito	D. mammal
5.	Why is there	traffic on the streets t	oday than yesterday?	
	A. less	B. little	C. fewer	D. few
6.	Black people are by	no means whit	e people.	
	A. inferior over	B. more inferior than	C. inferior to	D. more inferior to
7.	Why should anyone	want to read	of books by great author	rs when the real pleasure
	comes from reading t	he originals.		
	A. themes	B. insights	C. digests	D. leaflets
8.	Parents have a legal	to ensure that	their children are provide	ed with efficient education
	suitable to their age.			
	A. impulse	B. influence	C. obligation	D. sympathy
9.	Most nurses are wo	men, but in the higher	ranks of the medical	profession women are in
	a			
	A. scarcity	B. minority	C. minimum	D. shortage
10.	David likes country	life and has decided to _	farming.	
			C. go through with	
11.	Jack was about to a	nnounce our plan but I _	<u>Les</u> 485511	
	A. put him through		B. turned him out	
	C. gave him up		D. cut him short	
12.		a self-containe	d, self-satisfying unit co	mposed of father, mother
	and children.	D 1.C	C 1 - 31 - 31	D. Harris and S. S.
	A. reters to	B. defines	C. describes	D. devotes to

13.	Some polls show th	at roughly two-thirds of the	he general public believe	that elderly Americans are
	by socia	l isolation and loneliness.		M.P. & J. szgol Lemm
	A. reproached	B. favored	C. plagued	D. reprehended
14.	In addition to bette	ering group and individua	l performance, cooperation	on the quality of
	interpersonal relati	onship.		
	A. ascends	B. compels	C. enhances	D. prefers
15.	Recently a number	of cases have been repor	ted of young children	a violent act previ-
	ously seen on telev	ision.		新列的名 (1) 10 10 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11
	A. modifying	B. duplicating	C. accelerating	D. stimulating
16.	This kind of materi	al can heat an	d moisture	
	A. delete	B. compel	C. constrain	D. repel
17.	He is ab	out his chances of winnin	g a gold medal in the Ol	ympics next year.
	A. optimistic	B. optional	C. outstanding	D. obvious
18.	The director was cr	ritical the way	we were doing the work.	a Harrier von de A
	A. at	B. in	C. of	D. with
19.	In a sudden	of anger, the man to	re up everything within re	each.
	A. attack	B. burst	C. split	D. blast
20.	In Britain people _	four million tons	of potatoes every year.	
	A. swallow	B. dispose	C. consume	D. exhaust
			"我用的工作。"秦阳是	

- 1. 【答案】B A. 生产; B. 收益; C. 创造; D. 收获。
- 2.【答案】A 题中所填的词修饰的是 agreement, 后文中对这个协议做了说明: 真正的还未达成。显然所填的词应当与"真正的表达的意思相反"。A 意为"试验性的, 尝试的, 暂定的"; B 意为"地方的, 当地的"; C 意为"决定性的"; D 意为"戏弄的, 玩笑的"。
- 3. 【答案】A A 意为"辐射, 放射线, 放射物"; B 意为"癌症"; C 意为"微波"; D 意为"高温", 题中讲的是核电站, 与之相对应的应该是核辐射。
- 4.【答案】D A 意为"大象, 庞然大物"; B 意为"企鹅"; C 意为"蚊子"; D 意为"哺乳动物"。根据句子中所给的信息: 诞生于母体, 婴孩时饮用母亲的奶汁, 这些都是哺乳动物的特征, 本题中所填的词代表的一类动物, 所以 A 不对, B、C 两项所提到的动物不具有句子中所表达的物种特征, 也不对。
- 5.【答案】A traffic 是一个不可数名词,只可用 little 来修饰,而因句子中有 than,所以就应该有 less。
- 6.【答案】C inferior 是形容词比较级,不用连词 than。
- 7. 【答案】C digest 摘要, 简编: The president started reading the press digest over breakfast. 总统边用餐边开始阅读新闻简报。theme 主题: The main theme of the play was clear, 该剧总的主题是清楚的。insight (对内部的)察看或见解; leaflet 指传单、小册子。



- 8. 【答案】C obligation 指法律或道义上的义务或责任,例如: a legal obligation to serve in the armed forces 服兵役的法律义务。impulse 驱使,推动: the impulse of curiosity 好奇心的驱使。influence 影响; sympathy 的意思是"同情心"。
- 9.【答案】B in a minority 占少数与 Most nurses are women 相对应。scarcity 缺乏,不足; a scarcity of teachers 师资缺乏。minimum 最低限度: The temperature reached the minimum at midnight. 气温在半夜达到了最低点。shortage 缺少: There is a world shortage of fuel. 全世界都缺少燃料。
- 10. 【答案】A 本题旨在测试考生对短语动词的掌握程度。go in for 从事(某种职业或活动), 适于本题,例如: I thought of going in for teaching. 我想去当老师。go back on 背叛,违 背; go through with 把……进行到底; go along with 陪伴、赞同,均不适于本题。
- 11. 【答案】D cut short 意为"打断,制止",正合题意,如: The chairman will cut a speaker short if he talks too long. 如果发言过长,主席会打断发言者。put through 为……接通电话: I'm trying to put you through. 我正想办法给你接通电话; turn sb. out赶出,使搬出, 辞退等意。The landlady turned him out on to the street. 女房主把他赶到了街上。give up 放弃, give oneself up to a cause 献身于事业。
- 12.【答案】A A意为"提到,说到,涉及到"; B意为"解释,阐明,给……下定义"; C意为"描写,形容"; D意为"把……献给,贡献于"。从整句话的意思来看,显然是对"核心家庭"这个词的解释。句子的意思是说:"核心家庭"指的是由父亲。母亲和孩子组成的独立的,令人满意的单元。
- 13.【答案】C A 意为"责备,责怪"; B 意为"支持,赞成"; C 意为"给某人造成麻烦或困难"; D 意为"批评或指责"。本句的意思是说: ……认为美国老人受被社会隔离和孤独的折磨。
- 14.【答案】C A 意为"上升,升高"; B 意为"强迫,迫使"; C 意为"提高,增强"; D 意为"更喜欢,宁愿"。后半句的意思是说:合作……增进人际关系,显然应该说是增进,提高人与人之间的良好关系。
- 15. 【答案】B duplicate 有"复制"之意,如: duplicate a document(复印文件)。它还可表示"重复",如: duplicate a tragedy(重演悲剧)。modify 意为"修改",如: modify a law(policy, programme),表示"修改法律(政策、计划)"。accelerate"使加速"; stimulate 意为"刺激"。
- 16.【答案】D repel 抗拒,抵御: This coating repels moisture. 这层涂料能防潮。delete 删除: delete the second paragraph 删去第二段。compel 强迫: compel sb. to do sth. 强迫某人做某事。constrain 迫使: He was constrained to agree. 他被迫同意。这三项都不能用于本题。
- 17.【答案】A 四选项的意思分别是: A. "乐观的, 乐观主义的"; B. "可任意选择的, 非强制的"; C. "杰出的, 优秀的"; D. "明显的"。
- 18. 【答案】C critical of sth. /sb. 为一习惯搭配。
- 19.【答案】B 四选项的意思分别是: A. "攻击,非难,着手"; B. "爆裂,突然发作,突然出现"; C. "劈裂,裂缝,分裂,裂片"; D. "一阵(风),爆炸,冲击波,突然的毁灭性的影响"。
- 20.【答案】C 四选项的意思分别为: A. "吞下,耗尽(up),忍受,取消"; B. "配置,处理,使倾向于"; C. "消费"; D. "抽完,耗尽,用完,竭尽;使筋疲力尽"。

1.	It was all agreed that the first problem the new government would have to was unem	1-
	ployment. The same of the filters of the appropriate of the appropriat	
	A. grip B. tackle marson in C. discern add honor D. manipulate	
2.	The bus moved slowly in the thick fog. We arrived at our almost two hours-later.	
	A. designation B. destiny and another C. destination D. dignity	
3.	The negotiations which the signing of the treaty took place over a number of years.	
	A. preceded laws B. prescribed would C. proceeded revealed D. processed to A	
4.	Americans are highly, and therefore may find it difficult to become deeply involved	d
	with others.	
	A. moving B. mobile C. movable D. motional	
5.	The Untied States and Canada are lands of except for the Indians, who are the only	y
	true natives." 中间的 element 导风的变形 多克思克斯克斯克克斯克斯克斯克斯克斯克斯克斯克斯克斯克斯克斯克斯克斯克斯克斯克斯	
	A. emigrants B. immigrants and a C. dwellers and the model of the limit and the limit	
6.	There was a noisy at the back of the hall when the speaker began his address.	
	A. interaction B. irritation C. disturbance D. interruption	
7.	The patient is not in good condition, so do not your visit.	
	A. lengthen B. delay C. extend D. prolong	
8.	Violence is just one of the many problems in city life.	
	A. abundant B. inherent C. substantial D. coherent D. coherent	
9.	Trees that the view of the oncoming traffic should be cut down.	
	A. block B. inhibit C. spoil D. alter 3. believe	
10.	. He gave his work to his friend to, because he found it hard to see his own mistakes.	þ
	A. adjust B. compile C. revise D. verify	
11.	. A considerable amount of time and money has been invested in this system.	
	A. defining B. implying C. reducing D. perfecting	
12.	. She her vacation so much that she didn't want it to end.	
	A. missed B. budgeted C. loathed D. relished	
13.	. They tried to keep it quiet but eventually everyone learned about the meeting.	
	A. intangible B. sedate C. impudent D. clandestine	
14.	. Many citizens appealed to the city government for enacting laws to protect the con-	
	同誌長 - 予呈朝) 現地三部で hapthen 正式1一分指示式 ロ 形 in 尼 !! - Im. sumers.	
	A. rigorous B. equivocal C. stringent D. furtive	
15.	People who like to wear red clothes are more likely to be talkative and	ð
	A. lucrative B. introverted C. vivacious D. perilous	
16.	This is but a of the total amount of information which the teenager has stored.	
	A. friction B. fraction C. faction D. fracture	

全国翻译专业资格(水平)考试笔译综合能力过关必练1500题(2级)



17.	They were tired, b	out not any less enthusias	tic that accoun	nt.
	A. on	B. by	C. for	D. with
18.	The teachers tried	to these stude	nts that they could solve	the complicated problem,
	however, they just	didn't see the point.		
	A. convince	B. encourage	C. consult	D. concern
19.	So was t	the mood of the meeting t	hat an agreement was soo	on reached.
	A. resentful	B. amiable	C. suffocating	D. gloomy
20.	Rescue workers con	ntinued the delicate task	of sifting through tons of	concrete and to
	try to reach possibl	e survivors.		
	A. scraps	B. leftovers	C. debris	D. residues

- 1.【答案】B 本题空格处是说新政府得首先解决的问题。tackle the problem 的意思是"解决问题",如: The question set by the teacher was so difficult that the pupils did not know how to tackle it. (老师提的问题是那样难,以至于学生们不知道怎么解决)。grip 的意思是"掌握,控制";discern 的意思是"认识,辨别";manipulate 的意思是"操作,使用"。
- 2.【答案】C 本题意为"公共汽车在浓雾中缓慢地移动,我们几乎两个小时后才到达目的地"。C 项的"destination 目的地"符合题意。其他三项"designation 指示,指定; destiny 命运; dignity 尊严"都不正确。
- 3. 【答案】C 本题空格处是说进行协议的签署。C 项的"proceeded 进行"符合题意,如: The work is proceeding briskly. (工作很有生气地进展着)。其他三项"preceded 领先; prescribed 规定,开处方; processed 加工,处理"都不正确。
- 4.【答案】B 本题空格处是说美国人极好动。B 项的"mobile 易动的"符合题意。其他三项 "moving 移动; movable 活动的; motional 运动的"都不正确。
- 5.【答案】B 本题空格处是说美国和加拿大是移民国家。B 项的"immigrants(外来)移民"符合题意。其他三项"emigrants 移居外国者; dwellers 居民; inhabitants 居住者"都不正确。
- 6.【答案】C 本题是说当演讲者开始演讲时,在礼堂后有一阵嘈杂的骚乱。C 项的"disturbance 干扰,骚动"符合题意。其他三项"interaction 相互作用; irritation 愤怒; interruption 中断"都不正确。
- 7.【答案】D 本题是说病人的情况不太好,所以不要拖延探望时间。D 项的"prolong 拖延"符合题意,如: The delegation decided to prolong their visit by one week. (代表团决定把访问延长一个星期)。其他三项"lengthen 延长(一般指长度); delay 延迟; extend 扩充,延伸"都不正确。
- 8. 【答案】B 本题是说暴力只是城市生活许多固有问题的其中之一。B 项的"inherent 固有的"符合题意,如: Polarity is inherent in a magnet. (极性是磁铁的固有性质)。其他三项"abundant 充裕的; substantial 实质的; coherent 一致的"都不正确。
- 9. 【答案】A 本题中, A 项的"block 妨碍"符合题意, 如: Recently the professor often has a

memory block. (近来教授常常出现记忆不清的情况)。其他三项"inhibit 抑制; spoil 损坏; alter 改变"都不正确。

- 10.【答案】C 本题是说他把工作交给他的朋友去修改,因为他发现很难看出自己的错误。 C 项的"revise 修改,校订"符合题意,如: He was revising what he had written. (他正在 修改他所写的东西)。其他三项"adjust 调整; compile 编辑; verify 校验,核实"都不 正确。
- 11.【答案】D 本题空格处是说完善这个系统。D 项的"perfecting 完善"符合题意,如: They worked hard to perfect their dance. (他们卖力地使舞蹈更加完美)。其他三项"defining 定义; implying 暗示; reducing 减少"都不正确。
- 12.【答案】D 本题是说她太喜欢这个假期了,她希望假期不要结束。D 项的"relish 喜欢,爱好"符合题意。如: have no relish for tragedy(不喜欢看悲剧)。其他三项"miss 想念,思念; budget 做预算; loathe 厌恶,憎恨"都不正确。
- 13.【答案】D 本题中, D 项的"clandestine 秘密的"符合题意。如: clandestine dealings(秘密交易)。其他三项"intangible 无形的, 难以明了的; sedate 安静的, 稳重的; impudent 无礼的, 厚颜无耻的"都不正确。
- 14.【答案】C 本题空格处是说制定严厉的法律来保护消费者。C 项的"stringent 严厉的, 迫 切的"符合题意。其他三项"rigorous 严格的, 严酷的; equivocal 模棱两可的, 意义不明确的; furtive 偷偷摸摸的, 秘密的"都不正确。
- 15. 【答案】C 本题是说喜欢穿红衣服的人可能更爱说,更活泼。C 项的"vivacious 活泼的,快活的"符合题意。如: a charming and vivacious host. (有魅力和活力的主人)。其他三项"lucrative 有利的,赚钱的; introverted 内向的,含蓄的; perilous 危险的"都不正确。
- 16. 【答案】B 本题空格处是说全部信息量的一小部分。B 项的"fraction 一小部分"符合题意。如: Only a fraction of my friends have video recorder. (我的朋友中只一小部分人有录像机)。其他三项"friction 摩擦力,摩擦; faction 派系,派别; fracture 破裂,骨折"都不正确。
- 17.【答案】A 本题是说他们累了,但没有因此而减小丝毫热情。固定搭配 on that account 的意思是"为此"。
- 18. 【答案】A 选项 A: convince 意为使确信,常用搭配为: convince sb. of/convince sb. that 使某人确信。选项 B: encourage 意为鼓励,常用搭配为: encourage sb. to do 鼓励某人做某事。选项 C: consult 意为商量,常用搭配为: consult with sb. about sth. 与某人商量某事,而 consult sb. 请教某人,找医生看病, consult sth. 查阅(书、地图等)。选项 D: concern 意为关心,常用搭配有: as far as I'm concerned, ……就我而言: for my part, be concerned about/for sth. (be concerned that)担忧, be concerned with sth. 与某事物有关=be about sth.。另外,注意 concern 的非谓语动词用法: the concerned mother 关切的母亲, the parties concerned 有关当事人。
- 19.【答案】B 本题是说会议的气氛如此友好,以至于协议很快就达成了。B 项的"amiable 亲切的,和蔼的"符合题意。如: The foreign guests are always amiable to the host when they visit his house。(外宾来到主人家拜访时总是友好的)。其他三项"resentful 愤慨的; suffocating 令人窒息的; gloomy 阴沉的,沉闷的"都不正确。
- 20.【答案】C 本题中, C 项的"debris 碎片, 残骸"符合题意。其他三项"scrap 小片, 废料; leftover 剩余物; residue 残余, 渣滓"都不正确。



14.【茶帐】,《母上说起修工作及各位的 4 集体放,因为他们就是不可以与其

1.	David loves his daughters, he is strict with them.	
	A. If B. Although C. When D. For	
2.	. The concept of a loyal opposition—the of modern democracy—rarely prevai	ls and,
	much more frequently, opposition is equated with treason and ruthlessly suppressed.	
	A. loop B. essence C. equivalent D. velocity	
3.	A. loop B. essence C. equivalent D. velocity Timmer is known as a touch manager who demands results. A. credible B. undeniable C. dynamic D. tangible	1 K
	A. credible B. undeniable C. dynamic D. tangible	
4.	. He has been plowing through a biography of Lyndon Johnson and a of Henry Kis	ssinger.
	A. casualty B. criteria C. dissection D. necessity	50 Y 1
5.	. Now the public has an unprecedented chance to peer over the shoulders of archaeologists a	and his-
	torians and get a firsthand look at the of the Mongols and their Asian predeces	sors.
	A. legacy B. bequest C. converse D. miracle	i i e
6.	. In the search for solution to seemingly overwhelming problems, it became increasingly	letel
	to include radical, even revolutionary ideas.	
	A. stable B. absolute C. immortal D. plausible	81.7
7.	Researchers at Children's Hospital of Pittsburgh announced they had discovered	evi-
	dence that a virus is involved in what used to be called juvenile diabetes.	
	A. incessant B. compelling C. identical D. problematic	E] .ni
8.	Stephen Schneider, a climatologist at Stanford, notes that unlike greenhouse gases,	which
	rapidly around the globe, the sulfate droplets tend to concentrate over indust	rialized
	regions.	ezil.
	A. unify B. fragment C. disperse D. shatter	E 1 - 1
9.	Now the juries, and ultimately the society they speak for, have to find some way to	express
	at the brutality that women and children face every day.	eg yar Lili
	A. aggression B. extenuation C. outrage D. suppression	
10.). It was a type of urban story that continues to big-city dwellers forward each	day, a
	tale of hard work and self-starting initiative, of taking matters into one's own hands to	o make
	dreams come true.	
	A. propel B. penetrate C. baffle D. harness	
11.	. The primordial fireball would have been a dense roiling stew of radiation and elementary	y parti-
	and the second s	
	A. colossal B. audacious C. ambient D. autonomous	
12.	2. When workers are organized in trade unions, employers find it hard to lay them	
	A. off B. aside C. out D. down	
13.	6. The teacher was both in his marking of homework and also in his treatment of offer	enders.

	A. merciful	B. forgiving	C. pitiful	D. lenient
14.	He has failed me so	many times that I no lo	nger place any	on what he promises.
	A. faith	B. belief	C. credit	D. reliance
15.	My students found t	he book it prov	vided them with an abund	lance of information on the
	subject.			
	A. enlightening	B. confusing	C. distracting	D. amusing
16.	Nobody yet knows	how long and how ser	iously the shakiness in	the financial system will
	down the	e economy.		
	A. put	B. settle	C. drag	D. knock
17.	In this factory the n	nachines are not regulate	d but are join	tly controlled by a central
	computer system.			
	A. independently	B. individually	C. irrespectively	D. irregularly
18.	Every chemical char	nge either results from en	ergy being sued to produ	ace the change, or causes
	energy to be	in some form.		0 - 14 \$1 - 21
	A. given off	B. put out	C. set off	D. used up
19.	Our corporation's of	oligation under this	is limited to repair	or replacement.
	A. warranty	B. license	C. market	D. necessity
20.	They are a firm of g	good repute and have larg	e financial	
	A. reserves	B. savings	C. storages	D. resources

- 1. 【答案】B 只有B项(Although)适合。
- 2.【答案】B 本题空格处是说现代民主的本质。B 项的"essence 本质"符合题意。其他三项 "loop 循环; equivalent 等价物; velocity 速度,速率"都不正确。
- 3.【答案】D 本题中, credible 的意思是"可信的, 可靠的"; undeniable 的意思是"不可否认的"; dynamic 的意思是"动态的"; tangible 的意思是"可触摸的, 有形的, 切实的"。四个选项中, 只有 D 项符合题意。
- 4. 【答案】C 本题中, dissection 的意思是"剖析"; casualty 的意思是"伤亡"; criteria 的意思是"标准"; necessity 的意思是"必需品"。只有 C 项符合题意。
- 5.【答案】A 本题空格处是说蒙古人和他们亚洲祖先的遗产。A 项的"legacy 遗产(祖先、前人或过去传下来的某种东西)"符合题意。其他三项"bequest 遗产,遗赠; converse 相反的事物; miracle 奇迹"都不正确。
- 6.【答案】D 本题中, D 项的"plausible 似乎有理的"符合题意,如: a plausible excuse. (看似有理的借口)。其他三项"stable 稳定的; absolute 绝对的; immortal 不朽的"都不正确。
- 7. 【答案】B 本题空格处是说发出了令人信服的证据。B 项的"compelling 强制性的,令人信服的,引人注目的"符合题意,如:compelling ambition and egotism. (令人信服的志气和自负)。 其他三项"incessant 不断的,不停的;identical 同一的; problematic 有疑问的"都不正确。